

No. 25669

---

**FRANCE  
and  
ISRAEL**

**Exchange of letters constituting an agreement on the establishment of an association for scientific and technological research. Paris and Jerusalem, 12 March 1984**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 23 February 1988.*

---

**FRANCE  
et  
ISRAËL**

**Échange de lettres constituant un accord portant création d'une association pour la recherche scientifique et technologique. Paris et Jérusalem, 12 mars 1984**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 23 février 1988.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC  
AND THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL ON THE  
ESTABLISHMENT OF AN ASSOCIATION FOR SCIENTIFIC  
AND TECHNOLOGICAL RESEARCH

## I

FRENCH REPUBLIC  
MINISTRY OF INDUSTRY AND RESEARCH

The Minister

Paris, 12 March 1984

Sir,

Following talks between the French and Israeli Government authorities, agreement has been reached on the following provisions:

(1) Having regard to their Commercial and Financial Agreement of 10 July 1953<sup>2</sup> and their Cultural Agreement of 30 November 1959,<sup>3</sup> the French and Israeli Parties agree to establish a Franco-Israeli Association for Scientific and Technological Research.

(2) This Association shall be governed by the provisions of French law and shall have its headquarters in France. The Association may establish such offices as may be necessary for it to carry on its activities in France and in Israel.

(3) The aims of the Association shall be:

- To promote contacts and exchanges among individuals, research institutes, educational establishments and industrial enterprises under the respective jurisdiction of the Parties;
- To foster and support co-operation among the above-mentioned individuals and bodies in the field of scientific and applied research and technological and industrial innovation;
- Subject to the laws of each Party, to facilitate the flow of information, particularly with regard to joint policies pursued by bodies concerned with co-ordination and consultation whether public or private;
- To refer prospective partners in joint projects to each Party's national bodies with responsibility for approving such projects and to participate in their financing in accordance with each Party's procedures and mechanisms.

(4) The Association shall establish its own *modus operandi*, taking into account the specific characteristics of the two types of co-operation sought,

<sup>1</sup> Came into force on 12 March 1984, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1562, No. I-27176.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 377, p. 237.

namely scientific and technological, and the most appropriate means of implementation.

(5) The Governing Council shall include representatives of the French and Israeli Governments. The presidency of the Governing Council shall alternate between nationals of France and Israel.

(6) Subject to the budgetary laws, each of the Parties shall make an initial contribution of 800,000 francs, i.e., the equivalent of \$100,000, to the association; without prejudice to any contributions which the Parties may make as members, the Association itself shall, in accordance with its statutes, gradually provide for the means of financing necessary for its functioning and activities.

(7) The Association's statutes shall be registered as soon as possible.

If the foregoing proposals are acceptable to your Government, I have the honour, on instructions from my Government, to propose that this letter and your reply thereto shall constitute the Agreement between the two Governments on the Franco-Israeli Association for Scientific and Technological Research, to enter into force on the date of your reply.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

LAURENT FABIUS

Mr. Gideon Patt  
Minister for Trade and Industry  
State of Israel

## II

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
JERUSALEM, ISRAEL

Jerusalem, 12 March 1984

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

[See letter I]

I have the honour to confirm that the foregoing proposals are acceptable to my Government and that your letter and my reply thereto shall constitute the Agreement between the Governments on the Franco-Israeli Association for Scientific and Technological Research, to enter into force on today's date.

Accept, Sir, etc.

[Signed]

G. PATT  
Minister for Trade and Industry

His Excellency Laurent Fabius  
Minister for Industry and Research  
French Republic